

e-ISSN: 2536-4596

KARE- Uluslararası Edebiyat, Tarih ve Düşünce Dergisi

KARE- International Journal of Literature, History and Philosophy

Başlık/ Title: Kore Savaşı Döneminde Toplumsal Yapı ve Roman

Yazar/ Author

ORCID ID

Ezgi Cengizer

0000-0002-6616-8450

Bu makaleye atf için: Ezgi Cengizer, "Kore Savaşı Döneminde Toplumsal Yapı ve Roman", *KARE*, no.4 (2017): 62-82

To cite this article: Ezgi Cengizer, "Social Structure and the Novel During the Time of Korean War", *KARE*, no.4 (2017): 62-82

Makale Türü / Type of Article: Araştırma Makalesi / Research Article

Yayın Geliş Tarihi / Submission Date: 28 Şubat 2019

Yayına Kabul Tarihi / Acceptance Date: 29 Mart 2019

Yayın Tarihi / Date Published: 15 Nisan 2019

Web Sitesi: <https://karedergi.erciyes.edu.tr/>

Makale göndermek için / Submit an Article: <http://dergipark.gov.tr/kare>

Yazar: Ezgi CENGİZER*

Kore Savaşı Döneminde Toplumsal Yapı ve Roman

Özet: 1950'li yıllar modern Kore tarihinde kargaşa dönemidir. Kore Savaşıyla birlikte ortaya çıkan toplumsal, siyasi ve ekonomik sarsıntıların sayılamayacak kadar yoğun olduğu bu dönemde, tüm bu durumlardan kaynaklı psikolojik bozukluklar savaşın öncesi ve sonrasında dönemin ortaya çıkardığı en önemli etki olarak kabul görürken Kore halkının hayatını ve değer yargılarını büyük oranda etkilemiştir. 1950'li yıllarda Güney Kore toplumu genel olarak kurulan ilk cumhuriyet meclisinin izlediği siyasetten ve Komünizm karşıtı ideolojiden etkilenmiştir. Böyle bir ortamda yazılan Kore Savaşı romanları dönem toplumunu etkileyen ideolojilere değinmek zorunda kalmıştır. Edebiyat camiasının içinde bulunduğu duruma bakacak olursak önceki dönem yazarlarını takip ederek edebi camiaya giriş yapan yeni dönem yazarları daha önceki dönemde işlenmeyen konular ve yöntemlerle edebi eser vermiştir. Bu yüzden 1950'li yıllar hem tarihi hem de edebi yönden çok önemli bir yere sahiptir. Bu çalışmada Kore Savaşı öncesi ve sonrasında da eser vermiş olan yazarların eserleri incelenmiştir. Bunun yanı sıra dönemin en önemli yazarları ve eserlerinden bazıları seçilerek yazarların hayatı ve yazarın kendi ifadeleri ve kısa alıntılarla roman özetlerine değinilmiştir. Özellikle savaşı tecrübe eden An Su Gil (안수길, 1911-1977), Gim Dong Ri (김동리, 1913-1995), Hoang Sun Von (황순원, 1915-2000), Cang Yong Hag (장용학, 1921-1999), Son U Hü (선우휘, 1921-1986), Son Cang Sob (손창섭, 1922-2010), Bag Gyong Ri (박경리, 1926-2008) O Sang Von (오상원, 1930-1985), Ha Gın Can (하근찬, 1931-2007), Çö İn Hun (최인훈, 1936-), gibi yazarlar başta olmak üzere Kore Savaşı döneminde yazılan önemli romanlar ve işledikleri konulardan bahsedilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Kore Savaşı, Kore Edebiyatı, Kore Savaşı Dönem Yazarları ve Romanları

Social Structure and the Novel During the Time of Korean War

Abstract: 1950's were the terms of chaos of modern history of Korea. There were tremendous social, political and economic damages due to The Korean War. These problems were the supreme effects of the war and affected the whole nation's lives and values of judgment. In the 50's, Korean people were affected by the politics and anticommunist ideologies of the first republican parliament. The novels about The Korean War that were written in such environment had to mention the ideologies that affected the nation. In the literature community, new period's writers who followed the prior period's writers comped the subjects that weren't discussed before. That's why 50's have both historical and literary significance. In this study, the works of the authors were mentioned who had written before and after the Korean War. In addition, the most important writers of the period and some of his works were selected and the authors' own short summary of the novel discusses the statements and quotations. Especially who had experienced war novel writers An Su Gil, Gim Dong Ri, Hoang Sun Von, Cang Yong Hak, Son U Hi, Son Cang Sob, Bak Gyong Ri, O Sang Won, Ha Gın Can, Co İn Hun such as authors, including the major novels in the period of the Korean War, and it is mentioned about them.

Keywords: Korean War, Korean Literature, Period of Korean War Writer's and Novel

* Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kore Dili ve Edebiyatı Yüksek Lisans Mezunlu, e.cengizer@hotmail.com

Giriş

Bu çalışmanın geniş anlamda konusu Kore Savaşı dönemi olsa da konunun daha iyi ifade edilebilmesi ve araştırmanın daha verimli olabilmesi için çalışmanın başlığı 'Kore Savaşı Döneminde Toplumsal Yapı ve Roman' olarak belirlenmiş ve bu bağlamda araştırma yapılarak çalışmanın konusu sınırlandırılmıştır.

Savaş denilen şey, insan yaşamını tehdit eden bir etken olmanın yanı sıra tüm canlıların düzenini ve ortamın huzurunu bozan bir trajedi durumudur. Ayrıca savaş yüzünden tecrübe edilen; huzursuzluk, korku, çatışma, çaresizlik, düşünce özgürlüğünün olmayışı, kendine yabancılaşma düşüncesi vb. durumlar sebebiyle yorgun ve güçsüz düşen insanın hali romanlarda hissettirilerek, yaşadığı topraklara kadar elinden giden insanın umutsuzluğu anlatılmıştır.

Bu anlamda 1950'li yıllara bakacak olursak Kore Savaşı¹ sadece Kore'nin modern tarihi olmakla kalmayıp; bir milletin tarih içinde yaşadığı en trajik dönem olarak da kabul edilmektedir. Kore Savaşına dair temel araştırmalar genellikle 'Savaş Öncesi ve Sonrası Romanı' ya da '1950'li Yıllar Romanı' olarak adlandırılır. Özellikle '1950'li Yıllar Romanı' olarak adlandırılması Kore Savaşı romanının kendine özgü özellikler taşıdığının güzel bir kanıtıdır.

Kore Savaşı romanı, adından da anlaşılacağı gibi genellikle o dönemin zorluklarını tecrübe etmiş yazarların yazdığı romanlardır. Dolayısıyla Kore Savaşı romanları için savaşı tecrübe eden yazarların kendi deneyimlerini kurgu haline getirerek savaş şokunu ve trajedisini anlattıkları eserler dememiz mümkündür. Son derece trajik ve kaotik bu ortam ve insanların yaşadığı büyük şok romanlar aracılığıyla okuyucuya aktarılmıştır. Bu aktarım sayesinde bazı eserlerde yer alan karakterler, o karakterlerin

¹ 25 Haziran 1950'de, Kuzey Kore 38. enlemi geçerek savaşı resmen başlattı. Sadece üç gün içerisinde Seul'ü ele geçiren Kuzey Kore ordusu üç ay içinde Kore yarımadasının güney ucuna kadar ulaştı. Kuzey Kore bölgede cebri birleşmeyi gerçekleştireceksen, savaşın başından itibaren Güney Kore'nin yanında olan Amerika, demokratik bir ülkeyi komünist istilasından korumak için BM güçlerinin oluşturduğu 15 ülke ile beraber Kore'ye asker göndermeye karar verdi. Bu sebeple Kore Savaşı, uluslararası bir savaşa dönüştü. Savaş üç yıl devam ederken, karşılıklı kazanılan ve kaybedilen yerler olsa da sonuçta Kore yarımadasını zorla birleştirmenin imkânsız olduğu anlaşıldı. 27 Temmuz 1953'te ABD, Kuzey Kore ve Çin ateşkes anlaşmasını imzalarsa da, ateşkes müzakereleri barış müzakeresine dönüşmemiştir.

(Kore Cumhuriyeti Türkiye Büyükelçiliği, Çiğdem Çıdamlı (2014). Uluslararası Okurlar İçin Kore Tarihi, NotaBene Yayınları, s 285-287)

kararsız davranışları, yaşadıkları trajedi gibi nedenler diğer karakterlerin de etkilenmesine ve fikir değişikliği yaşamasına neden olmuştur.

1. Kore Savaşı Dönemi Sosyal Ortam

“1950 yılı Kore Savaşıyla başlar. Savaş toplumda derin yaralar açmakla kalmayıp Kore Tarihinde bölünmenin nedeni olarak karşımıza çıkar. Bu etki günümüze kadar devam ederek Korelilerin yaşamını kontrol altına alıp dönemsel bir özelliğin varlığını sürdürmesine neden olmuştur. Yani kurtuluş öncesi ve sonrası 1950’li yıllar toplumdaki çatışmanın başlangıç dönemine tekabül eder.”²

İstismarcı ve kurban edilenin olduğu; kazananın olmadığı Kore Savaşı Kuzey ve Güney’de büyük zararlar ve yaralar açan bir olay olarak bu olaydan zarar gören insan sayısı “Kuzey-Güney toplam beş yüz yirmi bin kişidir. O dönemde Kuzey ve Güneyin toplam nüfusunun yaklaşık olarak 30 milyon olduğu tahmin edilmektedir. Buna göre her 6 kişiden 1’i ölüm, yaralanma, kaçırılma, kaybolma vb. durumlara maruz kalmıştır. Bu durumlara maruz kalmayan kişiler ise maddi, manevi ve psikolojik sorunlardan ötürü normal bir hayat sürdürmeyi başaramamış ve toplumdan dışlanmışlardır.”³

“Kore Savaşının Kore ekonomisine verdiği zararlar tahmin edilemeyecek kadar çok olmuştur. Pek çok endüstri ve imalat tesisinin yanı sıra yaklaşık altmış bin ev yıkılarak harap olmuştur. Tren yollarının %47’si zarar görmüş kara yolları ve köprüler büyük oranda tahrip edilmiştir.”⁴ Tüm bunların yanı sıra yaşanan can kaybının ciddiyeti daha sonraki dönemde yayınlanmış bir gazeteden alınan manşet yazısıyla gözler önüne serilmiştir.

“İkinci Dünya Savaşı Sonrası Bölgesel Çatışmalarda En Çok Can Kaybı Yaşanan Kore Savaşında Ölü Sayısı İki Yüz Doksan Bin Kişi İkinci Dünya Savaşından sonra 40 yıl boyunca çeşitli yerlerde devam eden bölgesel çatışmalar içinde Kore Savaşı İki Yüz Doksan Bin kişiyle en çok can kaybı yaşanan savaş olarak

² Conğ Hi Mo (1998). 1950’li Yıllar Kore Romanı ve Tarihi, Kippinsem, s 11-12

³ Gim Hag Cun (1989). Kore Savaşı, Bakyongsa, s 346

⁴Conğ Ci A (2011). “Kore Savaşının Kore’nin Öncesi ve Sonrası Romanı Üzerindeki Etkisi”, Cunganğ Üniversitesi Basılmamış Doktora Tezi, s 91

İngiltere'nin 'Sunday Times' gazetesinde 25 Ocak'ta yayınlanmıştır."⁵

Yukarıdaki gazete yazısı Kore Savaşı sonrasında Kore'nin yaşadığı insan kaybı ve buna bağlı gelişen ekonomik zararların ne kadar ciddi olduğunun ve ülkenin itibarını ne kadar sarstığının bir nevi kanıtı olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu dönem topluma dolaylı yoldan kazandırılan sermayenin tamamen mahvolduğu bir dönem olduğu için derhal yiyecek temin etmek en büyük amaç haline gelmiştir. Dönemin kasvetli toplumundaki değerlerin tümü kapitalizm anlayışına dönüşerek insanın yaradılışında var olan değerler ve ahlaki değerlerin yerini maddecilik anlayışı almıştır.

Kore Savaşı dönemindeki maddecilik anlayışı ekonomik kaynaklı olup savaş sonrası Kore topraklarında yaşayan herkesin ortak kaderi haline gelmiştir. Ülkesini terk etmek yerine kapitalizmin getirisi olan yoksullukla savaşımaya çalışan halk bu buhrandan kurtulmanın yolunu bir türlü bulamamıştır.

Ekonomik olarak dönemi değerlendirirsek, savaş öncesi gayrimenkulleri elden çıkarma ve tarım reformuyla başlayan kapitalizm ve siyasi bürokrasi, siyaset ve ticaretin yakınlaşmasına neden olurken diğer yandan halkın parçalanmaya başlamasına sebep olmuştur. "Kore savaşıyla beraber ekonomik yıkım çoğalmaya başlamıştır. Ayrıca Amerika'ya teslim edilen ekonominin geleceği fesatlık ve anlaşmazlıklara; kişilere verilen hakların çoğalması ise hainlik yaparak büyük servetlere kavuşan milyarderlerin ortaya çıkmasına sebep olmuştur."⁶ Kore toplumu sonuçta zenginin daha zengin hale geldiği fakirin ise daha fakirleştiği bir toplum haline gelerek zengin ve fakir arasında kutuplaşmaya yol açmıştır.

"Siyasi ortam, kurtuluş sonrası kargaşa ortamı, siyasi elit kesimin tarihi kullanması ve halkın pek çok şeyden mahrum kalması, yeni sömürge döneminin bitişi, geçmişe duyulan bağlılık vb. olayların birleşmesiyle siyaset ve yaşam kavramlarının ayrılması durumu ortaya çıkmıştır."⁷ 50'li yıllardaki tüm çatışma özellikle siyasi çatışma merkezinde gelişmiştir. İdeoloji sorunu siyasetle birleşerek ekonomi ve siyasi güç sorununun doğmasına neden olmuştur. Bu açıdan bakıldığında 50'li yıllarda siyaset ve hayat

⁵ Dong A Gazetesi (동아일보), (26.01.1987). İkinci Dünya Savaşı Sonrası Bölgesel Çatışmalarda En Çok Can Kaybı Yaşanan Kore Savaşında Ölü Sayısı İki Yüz Doksan Bin Kişi (2차 대전후 지역분쟁 사망자 한국전 2백90만명 가장 많아)

⁶ İ Hyon Coğ (2012). "1950'li Yıllar Roman Araştırmaları", Yonsei Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Basılmamış Yüksek Lisans Tezi, s 189

⁷ İ Hyon Coğ, s 11

kavramlarının birbirinden ayrılması dönemin en önemli yönetim çatışması olmuştur.

Toplumsal ortamdaki en ciddi sorun büyük çaplı insan göçlerinin ortaya çıkışıdır. Kurtuluşla birlikte baş gösteren göç kavramı savaşın eklenmesiyle çoğalarak kitlelere yayılmıştır. Geniş kitlelere yayılan insan göçü; toplumda aile sorunu, aile içi bozukluk ve ayrılık gibi konular sınıf yapısında değişimin meydana gelmesine sebep olmuştur. Bu konu toplumsal örgütlerin içinde karışıklığa sebep olmakla kalmayıp toplumsal kurallar ve değerlerin değişimine de yol açmıştır.

Ekonomik ve siyasi açıdan dengesiz olan 1950'li yıllar Kore halkının psikolojik durumunda da büyük değişimlere sebep olmuştur. Hayatta kalmak için kendini koruma içgüdüğü bencillik olarak algılanmış; bozulmuş yönetim, gücü kötüye kullanma, dolandırıcılık ve güven kaybı halkın içinde kutuplaşmalara sebep olmuştur.

Savaşa karşı duyulan korku ve toplumda yaygınlaşan işsizlik nihilist düşüncesinin güçlenmesine sebep olarak paraya olan düşkünlük toplumun tümüne yayılmıştır. Ayrıca toplumda değer yargılarından biri olarak kabul gören 'kadınların namusu' kavramı evli kadınların hatta öğrencilerin vücudunu satarak para kazanmasıyla yıkılmış değer yargılarından biri haline gelmiştir. Bu trajik ortamda ister kadın ister erkek ister çocuk olsun bu kargaşa ortamından yaralar almadan kurtulması hiç de kolay değildir. Bu nedenle 1950'li yıllar ekonomi, siyaset, toplum ve kültürel açıdan bozukluk ve çatışmanın hâkim olduğu karışıklık dönemi olarak nitelendirilmektedir.

2. Kore Savaşı Dönemi Siyasi Ortam

"Kuzey Kore ordusu 25 Haziran 1950'de büyük bir saldırı başlatarak Sovyet tanklarının öncülüğünde 38. Paraleli aştılar. Bu olayla beraber gerçek anlamda Kore Savaşı başlamış oldu. 56 bin Kuzey Koreli asker 38. paralel boyunca her noktadan büyük bir saldırıya geçse de Güney Kore birliklerinden bir direniş göremediler. İlk üç gün içerisinde Kuzey Kore askerleri Seul'ü ele geçirdiler. Güney Kore hükümeti ülkenin daha güneyde kalan bölümlerine kaçmak zorunda kaldı."⁸ Kuzey'in Güney Kore'yi tamamen ele geçirmesi üç ay sürerken Kuzey Kore ordusunun ulaşamadığı yerler sadece Degu ve Busan gibi şehirler olmuştur.

⁸ Andrew C Nahm, çev. Ali Rıza Balaman (1998). *Kore Tarihi ve Kültürü*, Ege Üniversitesi Basımevi, s 176

Savaşın kaderini belirleyen olaylardan biri olan İnçon Kara Harekâtı⁹ Amerika Birleşik Devletleri önderliğinde Birleşmiş Milletler ordusu tarafından 15 Eylül 1950'de başarıyla yürütülmüştür. BM ordusu 28 Eylülde Seul'e; 13 Ekimde 38. paralel boyunca ilerleyerek Pyongyang'a Ekim sonunda ise Kuzey Kore içlerine kadar ilerlemeyi başardılar. Fakat BM ordularının Kuzey Kore'yi ele geçirme tehlikesini sezen Çin orduları 25 Ekim'de resmen Kore Savaşına katıldığını duyurdu. BM güçleri Çin ordularının savaşa katılmasıyla Seul'den geri çekilmek zorunda kalsa da 1951 başlarında 38. Paralele kadar tekrar ilerlemeyi başardılar.

27 Temmuz 1953'te yapılan Ateşkes Antlaşmasıyla¹⁰ kayıt üzerinde resmen sona eren savaş cephesinde her iki ordunun da 38. Paralel hattı boyunca 2 km çekilmesiyle askerlerle donatılmış bir tampon bölge haline çevrilmesine karar verilmiştir. Fakat Kuzey ve Güney Kore arasında yapılan ateşkesin tam bir barış anlaşmasına dönüşmemesi 38. paralelin günümüzde de hâlâ gerilimini koruyan bir ateşkes hattı haline dönüşmesine sebep olmuştur.

"Kore Savaşı birçok dağın, tarlanın ve kentin tahrip edilmesinin yanı sıra kayda değer sayıda yaralı ve ölüye yol açmıştır. Yaklaşık 150 bin Koreli asker, 35 bin BM askeri, 520 bin Kuzey Kore milisi ve yüz binlerce Çinli asker öldürülmüştür. Yaralı ve kayıpların sayısı sayılamayacak kadar çoktur."¹¹

Savaş sırasında sadece ordu askerleri değil birçok sivil zulüm görmüş sivil ölümlerin sayısı savaş sonunda yaklaşık 1 milyon kişi olarak açıklanmıştır. Savaşın başında Güney Kore ordusu geri çekilirken komünistleri destekleyen sivilleri katletmiş daha sonra Kuzey Kore ordusu bu şehirleri işgal ettiğinde onlarda komünistleri desteklemeyen pek çok

⁹ Müttefik Birlikler Genel Komutanı Mac Arthur'un 9 Kasım'da Seul'e gelerek İnçon Bölgesinde yönettiği bir kara operasyonudur. İnçon Kara Harekâtında Seul kazanılmakla kalınmamış 38. Paralelin Kuzeyinde yer alan Vonsan, Pyongyang gibi şehirlere kadar ilerlenmiştir. Fakat Çin Halk Cumhuriyetinin BM ordularına karşı kararlı savaşı harekâtın kaderini değiştirmiş BM orduları geri çekilmek zorunda kalmıştır. (Naver Sözlük)

¹⁰ Sovyetler Birliği 23 Haziran 1951'de ateşkes toplantısı yapılması önerisini ortaya attı. Bu öneri sonucunda 10 Temmuz'da Gesong'da bir toplantı yapıldı. Toplantıda konuşulanlar; askeri hattın kuruluşu, gözlemci ülke askerleri ve savaş tutsaklarının mübadelesi gibi ağır ve karara bağlanması zor konulardı. Bu yüzden her hangi bir karar alınmadan ülke temsilcileri toplantıdan ayrıldı. 27 Temmuz 1953'te Kuzey Kore, Çin ve ABD ordu temsilcileri ortak karar alarak Ateşkes Antlaşması imzalasada da Güney Kore antlaşmayı imzalamayarak protesto etti. Bu yüzden bu antlaşma geçerli bir hale gelerek Kore yarımadasında barış sağlamak yerine hâlâ savaş halinde kabul edilen iki ülkenin var oluşuna yol açtı. (çev. Çiğdem Çıdamlı, s 257)

¹¹ Kore Cumhuriyeti Türkiye Büyükelçiliği, çev. Çiğdem Çıdamlı (2014) 'Uluslararası Okullar İçin Kore Tarihi', NotaBene Yayınları, s 286

kişiyi öldürmüştür. Savaşın yarattığı ideolojik çatışmadan kendini kurtaramayan siviller birbirlerini öldürerek savundukları ideolojinin savaşını verdikleri yanılığına düşmüştür.

3. Kore Savaşı Dönemi Edebiyatı

3.1. Dönemin Genel Özellikleri

Kore Savaşı döneminin en büyük özelliği dönemin başlı başına kendinden kaynaklanan atmosferidir. 50'li yıllar edebiyatı Kore Savaşıyla daha yakından ilişkili olduğu için yazarların kişisel görüşü ve Kore Savaşı kavramı birbirinden ayırt edilemeyerek eserlerin genel çehresini oluşturmuştur. Dönemde meydana gelen gelişmeler edebiyatta da değişimlere yol açmıştır. 1950'li yıllarda karşımıza çıkan eserler genellikle savaş meydanını arka plan olarak kullanmış ve dönemde var olan karakterleri hümanizm anlayışıyla ele almıştır. Dönem romanlarının özelliklerini genel olarak üç başlıkta ele almak mümkündür.

“Dönemin ilk özelliği yaşanan deneyimin ortaya çıkardığı eserlerdir. Genellikle dönem yazarları eserlerinde savaş ortamını yaşadıkları deneyimlerden yola çıkarak arka plan olarak kullanmıştır.”¹² İnsanoğlunun başına gelen acılar, yaşam mücadelesi sorunu gibi konular yazarların bilinçsiz de olsa eserlerinde tema olarak seçtiği konular olmuştur. Çünkü savaş yüzünden pek çok insan evini kaybetmiş memleketinden göç etmek zorunda kalmıştır.

Bu olaylara karşın yazarların elinden gelen tek şey dönem gerçeklerini ve halkın çektiklerini romanlarında tema olarak kullanmak olmuştur. Aslında acı çeken sadece halk değil elit kesim olarak sayılan yazarlarda aynı durumlara maruz kalmıştır. Halkın bu baskıcı ortamda tek arzusu yaşamını sürdürebilmektir. Bunun nedeni halkın çektiği acıları ve isteklerini yazarlar gibi kâğıda dökemeyişindedir. Fakat aydınlar savaş ve sonrasında yaşadıklarını savaşa dair ciddi terimlerle anlatmışlardır. Özellikle savaş ortamını yakından tecrübe eden yazarlar savaşa dair eleştiri yapmaktan hiç kaçınmamıştır. “Bu yazarlara Hoanğ Sun Von, Son Çağ Sob, So Gi Von (서기원-1930~2005), İ Ho Çol (이호철-1932~2016), O Sağon (오상원-1930~1985) vb isimleri örnek vermek mümkündür.”¹³ Bu yazarlar halkla aynı acıları yaşasalar da savaşın ortaya çıkış nedenlerini irdelemekten geri

¹² Be Gyu Bom (2011). *Yabancılar İçin Kore Modern Edebiyat Tarihi*, Hau Yayınları, s 245

¹³ So Cug Cong (2015). “Kore Öncesi ve Sonrası Romanında Hümanizm Araştırması: Son Çağ Sob'un 'Yağmurlu Bir Gün'; İ Bom Son'un Kaza Kurşunu Eseri Merkezinde”, *Kore Kara Yolları Üniversitesi Kore Dili ve Edebiyatı Bölümü Basılmamış Yüksek Lisans Tezi*, s 24

kalmamışlardır. Onlar dönemin sıkıntılarını ve baskıcı ortamını savaş temasının içine dağıtarak bizlere anlatmıştır. Zaman zaman yazarlar romanlarında dönemin gerçek olaylarını arka plan olarak kullanmış ve kendi deneyimlerini romanlarda oluşturdukları karakterlere saklayarak söylemek istedikleri ağır ithamları onların ağzından halka iletmişlerdir. Bu yüzden dönem romanlarını incelerken dönemin gerçeklerini ve halkın söylemek istediklerini bu romanlarda bulmak ve dönemin içinde bulunduğu karmaşayı tahmin etmek mümkündür. “Bu tarz eserlere Gim Dong Ri’nin *Unutulmuş Dönem* (Maldavon Şide-말다윈 시대,1955), *Hinğnam Geri Çekilmesi* (Hinğnam Çolsu-홍남철수,1955), Kim İ Sok (김이석-1914-1964) *Kış Uykusu* (Donğmyon-동면,1958), An Su Gil *Üç Farklı İnsan Tipi* (Ce Sam İnganhyonğ-제3인간형,1953), Hoanğ Sun Von *Karanlığa Yansıyan Gravür* (Odum Soge Ccikhin Panhoa-어둠 속에 찍힌 판화,1951), *Cambaz’ı* (Gokyesa곡예사,1952)”¹⁴ örnek göstermek mümkündür.

Dönemin ikinci özelliği ise karakterlerin trajik olmasıdır. Yazarların eserlerinde yer verdikleri karakterler evrensel özellikte trajik çaresizliği gösterir. Eserler hep mutsuz sonla bitmektedir. Çünkü savaş insana acıdan başka bir duygu hissettiremez. Harap ve paramparça olan insanlığın ifade edilişi savaş romanının evrensel özelliklerinden biridir. Yani savaş romanı olarak karşımıza çıkan romanların tamamı genellikle trajik olaylar zinciri teması üzerine yazılmıştır. “Eser olarak Kim Song Han’ın (김성한-1910~2010) *Babido* (Babido-바비도,1956), Ryu Cyu Hyon’un *Güneşin Mirası* (Teyange Yusan-태양의 유산,1957), *Tepeye Doğru* (Ondogıl Hyanğhayo-언덕을 향하여,1958), Song Byonğ Su’nun (송병수-1932~2009) *Üzgünüm Gim* romanını (Ssori Gim-소리 킴,1957)”¹⁵ saymak mümkündür. Savaşı arka plan olarak kullanan eserler içinde karşımıza çıkan karakterler genellikle güçsüz karakterlerdir. Bunun sebebi yazarın eserinde savaşın yarattığı kasvetli ortamı trajik karakterlerle anlatma gereksinimi duymasındandır.

Dönemin üçüncü özelliği romanlarda standart hale gelen antikomünizm düşüncesidir. Bazı savaş romanları baştan sona antikomünizm fikirleriyle doludur. 25 Haziran 1950’de Kore Savaşı olarak karşımıza çıkan durum ilk başta Kuzey Kore, Güney Kore savaşı olarak karşımıza çıkmıştır. Fakat ABD ve BM ordusunun pek çok ülke askeriyle savaşa dâhil olmasıyla birlikte İnçon Kara Harekâtı başlamış ve savaş daha hareketlenmiştir. Savaşın

¹⁴ Be Gyu Bom, s 246

¹⁵ So Cug Cong, s 25

uluslararası boyuta taşınması Kore yarımadasının tahribatını daha da arttırmıştır. Bu sorunların hepsinin halkı yakından etkilemesi antikomünizm sorununun romanların ana konusu haline gelmesine sebep olmuştur.

Savaştan etkilenen dönem yazarları savaş deneyimini ve savaş meydanında asker olmanın psikolojisini savaşın verdiği acılarla birleştirerek yansıtmıştır. Dönem eserlerinde genellikle antikomünizmi savunan halkın bakış açısına yer verilerek savaşın başlangıcı ve süreci vurgulanarak hümanist bakış açısı kullanılmıştır. An Su Gil'in *Memleket Denizi* (Gohyang Bada-고향바다), Gim Dong Ri'nin *Hınğnam Geri Çekilmesi* romanını bu türe örnek olarak saymak mümkündür.

Savaş ortamının zorunlu kıldığı toplumsal değişimlere rağmen yazarlar evrensel hümanizm anlayışını savunmaya devam etmiştir. Dönem yazarlarının en çok kullandığı tema 'memleket', 'ölüm', 'ideolojik çatışma' yani komünizm düşüncesinin tartışmaya izin vermediği konulardır. "Bu tarz romanlara An Su Gil'in *Memleket Denizi*, Kim İ Soğ'un *Fırtına İçinde* (Goangpung Sogeso-광풍 속에서), Son U Hü'nün (선우휘-1922~1986) *Kıvılcım* (Bbolgot-불꽃,1957), Çö İn Hun'un (최인훈-1936~) *Meydan* (Goangcağ-광장,1960) romanlarını saymak mümkündür."¹⁶ Bu romanlarda yazarlar antikomünizm ideolojisini en önemli değer olarak öne çıkararak Kore Savaşı ortamını kaleme almıştır. Son U Hü'nün *Kıvılcım* romanında antikomünizm ideolojisi açıkça anlatılmıştır. Başkahraman Go Hyon'un doğumundan önce 1Mart bağımsızlık Hareketi sırasında babasının ölümü, Go Hyon'un kadersiz doğumu, Japonya'ya değişim öğrencisi olarak gidişi, öğrenciliği yarıda bırakarak asker oluşu ve Kore Savaşında yaşadığı deneyimlerle bir ailenin katlanmak zorunda kaldığı gerçeklerden oluşturulmuştur. Bu roman konunun akıcı bir şekilde devam etmesi konusunda başarısız olsa da dönemin savaş ideolojisini trajediyle birleştirerek bölünmek zorunda kalan bir halkın 1950'li yıllarda ne hale düştüğünü en net çizgilerle anlatması bakımından umut vaat eden bir eser olarak adlandırılmıştır. Objektif değerlendirmek gerekirse Kore Savaşıyla beraber ortaya çıkan ideolojik çatışma sorununu kısa sürede çözüme kavuşturmak imkânsız olmuştur. Bölünme sorununu ortadan kaldırmak için önce antikomünizm sorununu çözüme kavuşturmak gerekmektedir. Fakat bu mesele sorunu tespit ederek halledilebilecek kadar kolay bir iş değildir. Bu yüzden Kore'nin birleşmesi Koreliler için ebedi ve öncelikli bir konu olmanın yanı sıra adeta bir ödevdir.

¹⁶ Hatice Köroğlu Türközü (2017). Modern Kore Edebiyat Tarihi, Likya Yayınları, s 114-115

3.2. Kore Savaşının Edebiyata Etkisi

1950'li yıllar romanının tarihi karakterine bakıldığında daha önceki dönemlerle keskin çizgilerle ayrılması mümkün olmayan bir ilişki içerisinde olduğu gerçeği savaş ortamından kaynaklanan bir durumdur. 1950'li yılları tek bir kelimeyle anlatmak gerekirse o döneme kadar anlatılan yapay felaketlerin savaş deneyimine dönüştüğü ülkenin dört bir yanında var olan çilenin eserlerde dile geldiği dönemdir. Ayrıca edebiyat dönemin çatışmalarını ve dertlerini yansıtan evrensel gerçeği göz önünde bulunduran tek varlık olma durumunu bu dönemde de korumayı başarmıştır. 1950'li yıllarda Kore modern romanı dram içeriği ve yapısıyla 25 Haziran deneyimi ve etkisini karakter ve işlevine yansıtarak modern roman tarihinde var olan göz yumma anlayışından vazgeçilemediği bir ortamda meydana gelen arka plan olmayı başarmıştır. 25 Haziran'ın acısı 1950'li yıllar romanın karakterine yansımakla kalmayıp sonraki dönem edebiyatının karakterine de etki ederek direkt ya da dolaylı yönden Kore Edebiyatının karakterini belirlemiştir.

Kore'de 1950'li yıllarda meydana gelen her şey savaş etrafında şekillenmiştir. Bu savaş, 25 Haziran 1950 yılında Kuzey Kore Komünist askerlerinin istilasıyla başlayıp 27 Temmuz 1953 yılına kadar devam eden 'Kore Savaşı' ya da '25 Haziran Olayı' diye adlandırılan olaylar etrafında şekillenmiştir. Kore Savaşı; savaş olarak adlandırılan durumun genel özelliklerinin dışında ideolojik bir savaş olarak aynı kandan kardeşlerin birbirini öldürdüğü 'Kardeş Katli'nin yapıldığı bir savaş olup; savaşa katılan ülkelerin uluslararası bir savaş haline getirdiği karmaşık bir savaş olarak yaşanan sömürgecilik tecrübesinden günümüz ortamının gelişimiyle yakından ilişkilidir. Böyle bir savaş ve o dönemde yaşanan her türlü deneyim Korelilerin milli şuurunu ve kültürel düşüncesini fazlasıyla etkilemiştir. 1950 yılında romanlarda savaş deneyiminin yazılışı kurtuluş öncesi ve sonrası düşünce anlayışıyla derin ilişkilere sahiptir. 1950 yılı bozulmuş bir düzen ve şiddetin tüm ülkede kol gezdiği bir dönemde savaş kahramanı olan Marksizm'in dönemi olup romanın düşünce yapısında bu tarz savaş korkusu işlenerek bozulmuş düzen ve yaşanan zarar sembolleştirilmiştir. İnsanın yaşadığı yoksunluğu vurgulayan taraf ayrıca hümanizm ve barış anlayışını yücelten taraf olmak üzere Kore yarımadası iki ayrı taraf olarak birbirinden ayrılmıştır.

Savaş sonrası yayımlanmaya başlanan romanlara 'öncesi ve sonrası romanı' adı verilmiş bu romanlar genellikle savaş ortamını ve savaş sonrası toplum gerçeklerini işleyen romanlar olmuştur. Öncesi ve sonrası romanı zaman zaman 'savaş romanı' ya da 'bölünme romanı' ismiyle de karşımıza

çıkabilir. Genellikle 'savaş romanı' olarak adlandırılan bu kategoride savaş ortamı ve savaş gerçekleri ele alınarak hümanizm fikri en önemli özellik olarak göze çarpmaktadır. Bölünme romanında ise 25 Haziranda başlayan savaşın bölünmeye zemin hazırlayışı sorunu en önemli kavram olarak ele alınmıştır. Yani 25 Haziran'ın sonucu oluşan bölünme ortamı ve bu ortamın zemin hazırladığı sorunların yanı sıra bölünme ortamının yarattığı gerçek deneyimler ve bölünme ortamının üstesinden gelme çabasını yansıtan kavram olma özelliği taşımaktadır.

Bu dönemde öncesi ve sonrası roman araştırmalarında 'zaman' sorunu ve 'anlam' sorununa dair keskin ayrımlar yapılmasına ihtiyaç vardır. Öncesi ve sonrası romanına dair ilk sorun ' öncesi ve sonrası' olarak adlandırılan zaman kavramının ' öncesi ve sonrası romanı' ismiyle edebi kavram haline dönüştürülmesidir. Bu en temelde öncesi ve sonrası romanının arada kalan o dönemin evrensel olarak mı değerlendirileceği yoksa savaş deneyimi ve bunun temelinde kurulan dönem anlayışına göre mi değerlendireceği sorunudur. Fakat edebiyat tarihinde ' öncesi ve sonrası' kavramını bölerek değerlendirmek mümkün değildir. Bunun nedeni öncesi ve sonrası kavramı ele alındığında aynı dönemde yazılan ve ortak öğeler taşıyan romanların daha sonra tek bir başlık altında değerlendirilmesindedir.

Öncelikle öncesi ve sonrası dönemin nereye kadar uzandığını taşıdığı anlamı ve sınırlarını değerlendirmek gerekir. Bunun sebebi başlangıcı belli olsa da bitişi belli olmayan bir dönem olmasındandır.

Uzun bir süre boyunca araştırmacılar öncesi ve sonrası dönemini 1950'li yıllar olarak kabul etmiştir. Fakat bu değerlendirmeyi olduğu gibi ele alırsak öncesi ve sonrası dönem şartlarına uyup bu dönemin içine dâhil edilememe durumu ortaya çıkar. Eğer '1950-1960 yılı başlarında yayınlanan edebi eserleri öncesi ve sonrası roman eseri olarak kabul edelim.' yargısına göre hareket edecek olursak 1970 yılı ve sonrasında yayınlanan öncesi ve sonrası dönemi romanlarda işleyen eserleri bu dönemin içinde değerlendirme şansını kaybetmiş oluruz.

"Ayrıca 1950-1960'lı yılları ayırarak değerlendirmek oldukça zordur. Bu cümleyi açacak olursak 1950-1960'lı yılların ilişkisini kesmeye çalışmak ve böyle değerlendirme çabaları ortaya çıkan sorunların temel nedenidir. 1960'lı yıllar edebiyatını 1950'li yıllar edebiyatıyla karşılaştıracak olursak savaş deneyimine dair dönemsel sürecin daha iyi duruma geldiğini söylemek mümkün olsa da savaş etkilerinin tamamen silindiğini iddia etmek yanlış bir yanılgıdır."¹⁷

¹⁷Goan Yong Min (1995). *Kore Edebiyatında 1950'li Yıllar*, Munhak Sasangsa Yayınları, s 141

Bunun en iyi ispatı 1960'lı yıllar edebiyatının 1950'li yıllarda yapılan yanlışları düzeltme algısıyla yola çıkmasıdır. Fakat üstünden zaman geçmesi önceki dönemlerden gelen sorunların çözüme ulaştırılmasını sağlamamıştır. Sonuçta 1959 yılı romanıyla 1960 yılı romanı incelendiğinde edebi unsurlar bakımından arada büyük bir fark var diye nitelendirmek neredeyse imkânsızdır. Bu yüzden 1960'lı yılların başında yayınlanan pek çok romanın öncesi ve sonrası roman olarak kabul edilmesi en doğru seçimdir. Sonuçta içerik açısından bakacak olursak 1950'li yıllarda savaş ortamı romanlara arka plan olurken 1960'larda savaşın toplumda yarattığı yıkımlar ağırlıklı olarak romanlara konu olmuştur. Yani 1950-1960'lı yılların ortak teması olan savaş kavramını nasıl ayırmak imkânsızsa bu iki dönemi tamamen ayrı kabul etmekte bir o kadar zordur.

4. Dönem Yazarları

4.1. Dönem Yazarlarının Edebi Kişiliği

Kore Modern Edebiyatında Kore Savaşı Dönemi yitirilen edebiyat dönemini doğurmuştur. Savaşın yakıp yıktığı viraneye çevirdiği kurtuluş sonrası kalbi kırılmış halkın duyguları ve siyasi ideolojiler Kore halkının hayata dair umutlarını kaybetmesine sebep olmuştur. "Savaş ve çaresizlik içinde milli edebiyat hayallerini askıya alan yazarlar edebiyatla ilgili tüm çabalarını bir kenara atmıştır. Milli edebiyat faaliyetleri toplumdaki temel bozuklukların etkisi altında kalarak edebiyatta geçici boşluk durumunun oluşmasına sebep olmuştur. Kore Savaşı sadece Kuzey-Güney bölünmesini kesinleştirmekle kalmamış ideolojik çatışmaları da kalıcı hale getirmiştir. Kore Savaşı halk arasındaki bağlılığı yok etmekle kalmayıp milli edebiyat ülküsünün de yıkılmasına yol açmıştır."¹⁸

25 Haziran Kore Savaşı ister tarihi açıdan isterse edebi açıdan değerlendirilsin her durumda kolayca meydana gelmesi mümkün olmayan özel bir durumdur. Koreliler için savaş, acılarla dolu yeni bir döneme açılan kapı vazifesi görmüştür. Yani 15 Ağustos¹⁹ Kore'nin Japon sömürgesinden kurutulduğundan itibaren yaşanan karışıklık ortamından kurtulma şansı olarak görülmüştür.

Bu ortamda yazılan eserlerde 1950'li yılların karışıklığı, ideolojik çatışması, yoksulluk ve sefalet temaları romanların en çok tercih edilen konusu haline gelmiştir. Yazarların bizzat yaşadığı savaş deneyimi önceki dönem yazarlarından farklı bir edebiyat anlayışı ortaya koymalarına sebep olmuştur.

¹⁸ Goan Yong Min (1993). *Kore Modern Edebiyat Tarihi*, Minimsa Yayınları, s 104

¹⁹ 15 Ağustos 1945 yılı, Kore'nin 35 yıllık Japon Sömürgesinden kurtulduğu gündür.

1950'li yıllar yazarları, öncesi ve sonrası döneme tekabül eden süreçte savaş deneyimini edebiyata aktarmış; savaş yüzünden yazı yazmaya başlamış isimler olmuştur. Çünkü Kore Savaşı, Kore topraklarında pek çok olayın değişimini beraberinde getirmiştir. Bu durum ise yazar olmayan kişilerin dahi kendi fikirlerini kaleme alma arzusunu beraberinde getirmiştir.

“Savaş sonrası 1950’li yıllar romanının kapsamlı olarak ele alınışı savaş sonrası harap olmuş toplumsal ortamın belli oranda kontrol altına alınışıyla olmuştur. ‘Edebiyat ve Sanat’ (Munhakgoa Yesul-문학과 예술,1954), ‘Modern Edebiyat’ (Hyonde Munhag-현대문학,1955), ‘Edebiyat Sanatı’ (Munhag Yesul-문학예술,1954), ‘Özgür Edebiyat’ (Cayu Munhag-자유문학,1956), ‘Edebiyat’ (Munye-문예,1931) vb sadece edebiyatı ele alan dergilerin yanı sıra ‘Yeni Güneş’ (Şinteyanğ-신태양,1949), ‘Seher Vakti’ (Sebyiog-새벽,1954), ‘Yeni Dünya’ (Şinçonci-신천지,1946), ‘Düşünce Dünyası’ (Sasanggye-사상계,1953) vb farklı konuları ele alan dergilerin ortaya çıkmasıyla yazarların edebi camiada yer alması mümkün hale gelmiştir.”²⁰

Savaş şoku ve toplumsal karışıklık ortamının yavaş yavaş sakinleşmesiyle yazarlar yazı yazmak için özgüven kazanmaya başlamıştır. Mahvolan hayatların tekrar düzene girmesi, harabeye dönmüş şehirlerin üstüne sinmiş ağırlık ve savaş ortamını doğurmuştur. Bu ortamda ideolojik anlayışa karşı kuvvetlenen reddetme algısı yeni hayat ve yeni değerlere ayak uydurma çabasını ortaya çıkarmıştır. Mevcut edebiyat yazarları Gim Dong Ri, Hoanğ Sun Von, An Su Gil, Çö Cong Hi, İ Mu Yong Bag Hoa Song, Bag Yong Cun, İm Ok İn, Çö Te Ing vb. yazarlar yeni eser arayışına girmekle birlikte yazar olarak değişim geçirme arzusuna kapıldılar.

Bu yazarları takip eden diğer yazarlar savaş öncesi ve sonrası yaşadıkları deneyimleri romanlaştırarak kendi hayatlarından ince nüanslara yer vermişlerdir. “Kurtuluş sonrası yazar olarak karşımıza çıkan Son So Hi, Han Mu Sug, O Yong Su, Son Çanğ Sob, Yu Cu Hyon vb. yazarlarla birlikte Canğ Yong Hak, Son U Hi, Bag Gyonğ Ri, İ Ho Çol, Han Mal Sug, Cong Yon Hö, O Yu Guvan, O Sağ Von, Ha Gın Çan, So Gi Von, Çö İl Nam, Çö Sağ Gyu,

²⁰ Koroğlu Türközü, (2018) Hatice, “Kore Savaşının Kore Edebiyatına Yansıması Üzerine Genel Bir Değerlendirme – Roman Şiir Türünde-,” Türklük Bilgisi Araştırmaları Journal of Turkish Studies 13/5, s 313

İ Mun Hö, Bag Gyıong Su vb. yazarlar edebiyat camiasının yeni yüzleri olarak savaş sonrası edebiyat camiasının potansiyelini göstermiştir. Bu yazarların edebiyat camiasına giriş yapışı savaş sürecinde yaşadıkları deneyimleri kısıtlı bir süreçte sembolleştirmelerini ve edebi özelliklerini ele alacak olursak aşağıdaki gibidir.”²¹

1.Yazarların genellikle benzer yaş grubundan oluşuna dikkat çekmek gerekir. Yazarların Japon sömürgesi döneminde çocuk, Kore Savaşı döneminde delikanlı ya da genç kız olmaları savaş öncesi ve sonrası viraneye dönen ülkede hayatta kalma mücadelesini anlatmalarına sebep olmuştur. Bu yüzden yazarların kendi yaşadıklarını ya da dönemin gençlerinin savaşa katılarak tecrübe ettiklerini bizzat ele alarak inceleyen eserler çoktur.

2.Yazarlar savaş sıkıntısı içinde ölüm kalım savaşı verirken yazar olarak objektif davranma konusunda sıkıntı çekmiştir. Savaşla beraber baş gösteren ahlaki çöküş Japon Sömürgesi Dönemindeki değerleri yerle bir etmiştir. Ayrıca yazarlar romanlarda kendi varlığını ortadan kaldırmak için halkın bezginlik duygusu ve değerlerin çöküşü temalarını ortak değerler üzerinden işleyerek kendi deneyimlerine yer vermişlerdir. “Yazarların eserlerinde savaşın açtığı psikolojik yaralarla ortama uyum sağlayamayan gençlerin çaresizliğini sembolleştirmektedir. Savaşı doğal olarak kabul eden eski nesilden farklı olarak, mevcut değerlerin bozulup bölünmesine neden olan nesil olayları olduğu gibi kabullenmiştir.”²² Bu kabulleniş savaşla mahvolan psikoloji ya da bedensel sakatlık olarak karşımıza çıkar.

3.Geleneksel yapı ve tekdüze konu seçimiyle dönemin zorluklarının üstesinden gelmenin mümkün olmadığını anlayan yazarlar yeni eğilimlere yönelmiştir. Savaşın harap ettiği ülkede yeni bir başlangıç yapmak yazarlar için dönem halkının insanlığını ve dünya görüşünü merkez almanın mevcut edebiyat değerleri ve yöntemlerine yabancılaşmanın ortaya çıkmasına sebep olacağını anlayarak yaşadıkları deneyimleri romanlaştırmak için yeni dil ve tekniğe ihtiyaç duymuştur. Canğ Yongğ Hag, Son Canğ Sob ve O Sağğ Von’un başı çektiği yazarlar grubu mevcut geleneksel edebiyat anlayışını reddederek olayın gerçekleşme aşamaları ve alegorik teknik gibi eski yöntemleri kullanarak roman yazmıştır.

Yukarıda verilen örneklerden de anlaşılacağı gibi 1950’li yıllar; edebiyat camiasının içinde bulunduğu ortam, 15 Ağustos kurtuluşunun ülkede yarattığı karışıklık, Kore Savaşının çıkmasıyla birlikte yazılmaya başlanan romanlar ve Japon sömürgesi döneminde oluşturulan eski roman tarzından

²¹ Goan Yongğ Min, (1993) ‘Kore Modern Edebiyat Tarihi’, Minumsa Yayınları, s 105

²² Conğ Hi Mo, s 13

farklı olarak Kore edebiyatına yeni bir çehre ve realist bir bakış açısı kazandırmıştır.

4.2. Kore Savaşı Romanının Karakteri

1950'li yıllar romanının kendini belirli bir çerçeveye sokuşu yüzyılın ortalarına tekabül eder. Elbette bu sürecin öncesine denk gelen ilk dönemlerde savaş romanı umut dolu bir karaktere sahip olsa da adlandırıldığı gibi 'Savaş Cephesi Romanı' ya da 'Savaş Romanı' zamanla çeşitli aşamalardan geçerek belirli bir şekil almayı başarmıştır. Fakat bu ve benzer tarzdaki romanlar savaş ortamının yapısını ve halkın içinde bulunduğu ortamı yansıtmaya görevi üstlendiği için sanatsal yaratıcılık ve ahlak açısından değerlendirecek olursa belli bir sınıra ve kalıplara konulduğu yargısı inkâr edilemez bir gerçektir. Bunun nedeni yazarların eserlerine yansıttığı eğitici ve öğretici ilkeleri temel almalarının yanında eserlerinde özgürlük ve estetik güzelliği de öne çıkarma arzularındandır.

Bu sebeple 1950'li yıllar romanı oluşum aşamasının temeli yeniden değerlendirildiğinde ateşkese kadar toplumu kontrol altına alma aşamasında kitle iletişim araçları vasıtasıyla yayınlanan 1950 yılı romanlarının pek çoğu savaşın mantığını yansıtmaktadır. Tekrar söylemek gerekirse; savaş yüzünden gördükleri zarar dramatik bir karakterin ağzından ya da o karakterin içe dönüş durumundan yararlanarak öncesi ve sonrası dönemde düşünce anlayışını anlatmakla kalmayıp romanın olay örgüsünü ve yer-zaman ilişkisini oluşturmuştur.

Bu yüzden 1950'li yıllar romanını içine alan modern roman destansı hikâye tarzını akıcı anlatım tekniğine bağlayarak savaşın destansı yönünü zaman merkezinde kullanmıştır. 1950 yılı eserlerinin ortak özelliklerini iki başlıkta toplamak mümkündür.

Birincisi romanın çeşidi öncesi ve sonrası dönemde bölünme çatışması etrafında şekillenmiştir. Savaş öncesi ortamda karakterlerin düşünce ve tavırları yavaş yavaş değişime zemin hazırlamıştır.

İkincisi değişim algısının kendi içinde tekrar değişimi doğurmasıyla var olan koşulları iyileştirmek için olumlu bakış açısı kullanılmıştır. 1950'li yıllarda karşımıza çıkan bu ve benzer tarihi roman türü daha sonraki dönem romanlarında Bag Conğ Hoa gibi ikinci kuşak yazarlar tarafından kullanılmıştır. Yazarlar sadece bununla kalmamış 'savaş' temasını 1950'li yıllar ve sonrasında yazılan romanlarda yer-zaman ilişkisi kullanılarak bölünme durumunu eserlerde göze çarpan detaylarla işlemiştir.

1950'li yıllar romanı sürgün hayatına edebi anlam yükleyerek ciddiyet kazandırmak istese de daha önce yaşanmamış bu savaş tecrübesi içinde verilen hayat mücadelesi ve toplumun içinde bulunduğu dehşete adeta

tanıklık eden romanların Kore Edebiyatı tarihi açısından önemi oldukça büyüktür.

5. Kore Savaşı Öncesi ve Sonrası Romanında İşlenen Temaların Karşılaştırması

Halk kavramı modern komünizmin ortaya çıkmasıyla önem kazanmıştır. İlk başta Batı'da komünizm anlayışı ortaya çıkmış ve feodalitenin bu anlayışı takip etmesiyle doğan ekonomik çöküş iç krizlerin genişlemesine sebep olmuştur. Kore topraklarında emperyalizmin etkisiyle Japon sömürgesi ortaya çıkarak içsel krizlerin gitgide artması sömürge devletine kadar genişleyen Japon milliyetçiliği düşüncesi bağımsız devlet kavramının ortadan kalkmasına neden olmuştur. Yani geleneksel yaşam tarzı ya da egemenlik anlayışı muhafaza etmesi mümkün olmayan bir krizle yüz yüze kalınca kusurlar gün yüzüne çıkarak halk arasında birbirine bağlılık duygusu güçlenmiştir. Bu dönemde Japon sömürgesinin Kore için en doğru yol olduğunu savunan yazarlar Kore Savaşı'yla birlikte bağımsız bir devlet ve gelecekte umut duyan birbirine bağlı bir devlet olmayı savunmuştur.

Kore halkı 35 yıl boyunca sömürge ülkesi olarak bağımsızlığını kaybetmekle birlikte halkın kökü olan konuşma ve yazının yok olma kriziyle yüz yüze gelmiştir. Bu yüzden kurtuluş öncesi ve sonrası yeni ülkenin kuruluşuna dair halkın beklentisi oldukça fazla olmuştur. Fakat kurtuluş öncesi ve sonrasında halkın yüz yüze kaldığı gerçekler sadece halkın bağımsızlığı olmakla kalmayıp yaşanan her şeyin ilk defa tecrübe edilmesi gerçeği olmuştur. Beklenmedik bir mutlulukla beraber gelen kurtuluşla hangi tarafta yer alınacağı konusu büyük önem kazanmıştır. Japon yanlısı pek çok yazar kurtuluş ve ardından patlak veren Kore Savaşı'yla milliyetçiliği ve dilde öze dönüşü savunmuştur. Kore halkının yaşadığı kimlik problemi Korece sade bir dille yazılan eserlerle ve Kore kültüründen parçalar taşıyan yazılarla Kore Savaşı ve sonrasındaki dönemde aşılmaya çalışılmıştır.

Hazırlıksız gelen kurtuluşla yeni ülkenin kuruluşu ve halkın liderleri arası uzlaşmanın mümkün olmayışı Kore yarımadasında bölünüş sinyallerinin başlangıcı olmuştur. Liderler arasında baş gösteren ideolojik çatışma hegemonya kavgası haline dönüşerek topluma nüfuz etmiştir. O dönemde kurtuluş siyaseti son derece acil bir konu olduğu için Kore toplumunun kendini gözlemlene şansı olmamıştır. Bu yüzden Kurtuluş öncesi ve sonrası çeşitli siyasi güçlerin göze çarpan etkisiyle Kore savaşının fitilini ateşleyen bölünme çatırtıları başlamıştır. Bu durum edebiyat camiasında da aynı şekilde ortaya çıkmıştır. İdeolojik görüşler romanların

ana teması haline gelmiş ve halkı yönlendirmiştir. Komünizmi savunan pek çok yazar bugünkü Kuzey Kore topraklarına göç ederek yazıları ve romanlarıyla buradaki komünist faaliyetleri desteklemiştir.

Vatanı kurtuluşa kavuşan edebiyatçıların halletmesi gereken en zorlu görev Japon sömürgeciliği kültürü ve düşünce anlayışını temizleme işi ve halk edebiyatını tekrar diriltme görevi olmuştur. Fakat onların asıl yüz yüze kaldıkları acı gerçek ideolojik çatışma sorunu olmuştur. Sözde bu çatışma sınıf edebiyatı ve saf edebiyatın çatışmasıdır. Bu çatışmanın kökeni 1920'li yılların ortalarına dayansa da kurtuluştan sonra ülkedeki edebiyatçıların liderlik arzusu ya da politik çıkarları yüzünden çatışmanın şiddeti günden güne artmıştır. Bu liderlik arzusu ve politik çıkarların ön planda tutuluşu fikri Kore Savaşı romanından da kolay kolay arındırılmamış fakat diğer konuların ardında ikinci plana atılması başarılmıştır.

Önce yaratıcılığı seçen taraf sınıf edebiyatıdır. "Edebiyatın değerinden fazla miktarına; sanat yönündense edebiyatın aracı olma yönüne daha çok önem veren sınıf edebiyatı yazarları kurtuluştan bir gün sonra çoktan 'Vatansever Edebiyatçılar Topluluğu'²³ (Muninbogukhö-문인보국회) tabelasını, 'Cosion Edebiyatını Yaşatma Derneği'²⁴(Cosion Munhag Gionsiol Bonbu-조선문학건설본부) tabelasıyla değiştirmiştir. Bu olay İm Hoa (임화-1908~1953), Gim Nam Çon (김남천-1911~1953), İ Von Co (이원조-1909-1955) ve İ Te Cun gibi yazarların birlikte karar almasıyla gerçekleşen bir olaydır."²⁵ Bu yazarlarla aynı ideolojik anlayışa sahip kişiler dışında da henüz kararlılık gösteremeyen pek çok yazar bu derneğin bayrağı altında toplanarak bu topluluğun edebi yaratıcılıklarından büyük yarar sağlamıştır.

Fakat onların tavırlarını eleştiren diğer edebiyatçılar (genellikle milliyetçi gruplar) onların bu aceleci tavırları ve her şeye sahip olma isteklerinden büyük rahatsızlık duydular. "Bu yazarlar Bag Cong Hoa (박종화-1901-1981), O Sağ Sun (오상순-1894-1963), Byion Yıong Ro (변영로-1898~1961), Kim Yıong Rağ (김영랑-1903~1950), Gim Cin Siob (김진섭-1903~?) , İ Hon Gu

²³ Japon sömürgeci dönemi sonlarına doğru 1943 yılı Nisan ayında edebi faaliyetlere başlayan büyük edebi topluluk daha önce faaliyet gösteren pek çok topluluğun bir araya gelmesiyle ortaya çıkmıştır. Amaçları 'Cosion'u 'dünyanın en iyi edebi eser veren ülkesi haline getirmektir. Topluluk 1945 yılı 15 Ağustos'ta pasifik savaşı sebebiyle dağılmıştır.

²⁴Pasifik savaşı başladıktan iki gün sonra 16 Ağustosta İm Hoa ve Kim Nam Çon tarafından kurulan edebi topluluğun pek çok üyesi 'Cosion Proletarya Sanat Topluluğu'nda faaliyet göstermiş yazarlardı. Cosion Edebiyatını Yaşatma Derneği' ile benzer karaktere sahip olmasına rağmen diğer sanat toplulukları arasında en çok başarılı olmuş topluluktur.

²⁵Gim Yun Şik, Gim U Cong (2005). Kore Modern Edebiyat Tarihi, Hyonde Munhag Yayınevi, s 292

(이헌구-1905-1983), İ Ha Yun (이하윤-1906~1974), Gim Goang Sıob (김광섭-1905~1977), vb kişilerdir. Bu yazarlarla rekabet etmek için 'Cosion Kültür Topluluğu' (Cosion Munhoa Hyıobhö-조선문화협회) (sonrasında 'Ülkenin Dört Bir Yanında Faaliyet Gösteren Kültür Topluluğu' ismini almış bir sonraki gün bu topluluk ortaya çıkmıştır."²⁶ Bir süre sonra her iki güç kendi içinde Hanca²⁷ ve öz Korece'ye ayrılarak edebi etkisini kaybetse de edebiyatın kendi içinde iki ayrı güce dönüşmesi Kore yarımadasında iki ideolojinin karşı karşıya gelmesine sebep olmuştur. Bu durum Kurtuluş ortamında Kore edebiyatının gelişmesini sağlamıştır. Özellikle sınıf edebiyatıyla ortaya çıkan politik güç sadece edebiyatçıları ilgilendiren basit bir sorun olmaktan çok uzak bir durumdur. Bu iki edebi gücü temsil eden kişiler olarak İm Hoa ve Gim Dong Ri (김동리-1913~1995)'yi saymak mümkündür. Özellikle Gim Dong Ri Kore Savaşı öncesi ve sonrası yazarları arasında göze çarpan ve dönemi eserlerine en iyi taşıyan yazar olarak karşımıza çıkar.

Diğer yandan milli edebiyat anlayışını inceleyecek olursak; milli edebiyat, Kore tarihine dair gerçekler merkezinde edebiyatın sembolleştirilmesidir. O dönemde kurtuluş öncesi ve sonrası edebiyat tam da halk ideolojisini şekillendiren ideolojik bir tartışma olmayı başarmıştır. Sağcı ve solcu milli edebiyatçıların tümü siyasi ürünler vererek, ideolojik bağlılıktan kaçınmayı başaramamıştır. Dönemin sağcı ve solcu edebiyatçıları genellikle 'Yurtsever Edebiyatçılar Topluluğu'nda (Munin Bogukhö-문인보국회) faaliyet göstermiştir. Japon yanlısı oldukları için özgür olamasalar da kendi milliyetçilik düşüncesine bağlılık gösterme konusunda özgür davranmışlardır. Bu tam da edebiyatın siyasetle bağlılığı ve bir grubun hegemonya elde etme arzusunandandır. Siyaset aydınlanma edebiyatından ayrılarak kendi kimliğini bulma sürecinde çatışma edebiyatı olarak adlandırılır. Sadece kendilerinin öne sürdüğü ideolojinin hakikat olduğu düşüncesi yani kendi mantığını ölçüt alan tipik düşünce tarzı Milli Edebiyat kuramını oluşturmuştur.

Milli edebiyat kuramı sadece halk gerçeğine dönük bir yol izlenmesiyle mümkündür. Bu ideolojik kalıpların kırılıp gayret gösterilmesi demektir. Fakat edebiyatçılar gerçeklere karşılık veremeyecek kadar meşgul olduğu için kurtuluş öncesi ve sonrası halk gerçeklerini olduğu gibi yansıtmada konusunda yaşanan sorunlar son derece büyüktür. Milli edebiyat anlayışı

²⁶ Kim Yun Şik, Kim U Cong, s 293

²⁷Çince karakterlere Korecede verilen addır. Hanca kelimeler halen Korece'nin %70'ini oluşturmaktadır.

kurtuluş öncesi ve sonrasında şekillense de Kore Savaşı romanı sonrasında eserlere yansıtılmaya başlanmıştır. İlk dönem romanlarında beklenen başarı sağlanamasa da 70'lerle birlikte Kore romanına damga vurmuştur.

Kurtuluş sonrası romanlar tarihi olayların etrafında şekillenerek halkın kimliğini yansıtan bir havaya bürünmüştür. "Genellikle edebiyatçılar 'Edebi Kuruluş Derneği' (Munhag Gionsiol Bonbu-문학건설본부) olan 'Cosion'lu Edebiyatçılar Topluluğu'nda (Cosion Munhagga Dongmeng-josunmunhagadongmeng) birleşerek milli edebiyatın kabul görmesini sağlamışlardır."²⁸ Milli edebiyatın içeriği Japon emperyalizmi sonrasında ülke mirasını bölüştürme sorunu, feodalizm konusu, arazi reformu, işçilerin devrimi, yeni ülkenin kurulma görevi, küçük burjuvalara karşı çıkma konuları gibi durumlar yeniden gündeme getirilerek faşist rejime karşı bir tavır sergilenmiştir. Kore Savaşı ve sonrası dönem romanlarındaysa siyasi, ideolojik çatışma, karışıklık gibi konulardan yani toplumu ayrıştırmaktan uzak durulmuş savaşın halkta açtığı yaralar, aile trajedisi, hayatta kalma sorunu, hümanizm anlayışı, ekonomik sıkıntılar, ölümün doğallaşması, ideolojinin yıkıcı gücü, memleket romanı ve kadınların yaşadığı trajedi konuları işlenmiştir.

Sonuç

Bu çalışmada 2017 yılına kadar Kore'de yayınlanan kitap ve tezlerde Kore Savaşı Dönemi romanının ele alınışından yola çıkarak döneme ışık tutmaya çalışılmıştır. Bu çalışmada dönem romanları, dönemin içinde bulunduğu ortam, edebi camia ve siyasi yapı da incelenerek savaşın topluma yansımaları ve etkileri ele alınmıştır.

Özellikle 1950'li yıllar edebiyatını diğer dönemlerden ayıran nitelikleri ve derinlemesine incelendiğinde bu roman türünün sadece 1950'li yıllarda değil 1970'li yıllara kadar uzandığı görülmektedir.

Bu yüzden pek çok kaynakta 1950'li yıllar romanını 1960-1970'li yıllardan ayrı bir kategoride değerlendirmenin yanlış olduğundan bahsedilmiştir. Bunun en önemli nedeni savaşı yaşayan çocukların 1960-1970'li yıllarda eline kalem alarak bir yazar olarak yaşadığı deneyimi anlatmak isteme arzusundandır.

Kore yarımadasını ikiye bölen, Kore halkını birbirine düşman eden Kore Savaşı; Kore toplumunda tamir edilmesi mümkün olmayan yaralar açmakla kalmamış ideolojik çatışmalar çemberinde bir toplumun kaderinin başka

²⁸ Şin Dong Ug, İm Dong Gyu (2012). Kore Modern Edebiyat Tarihi, Cibmundang Yayınları, s 411

ülkeler eline geçmesine sebep olmuştur. Savaşın yarattığı kıtlık ve ailesizlik pek çok çocuğun açlıktan ölmesine ya da sokaklarda dilenerek yaşamasına sebep olmuştur.

Kore Savaşı Kore toplumunda henüz kapanmayan büyük bir yaradır. Süreci yaşayan kişilerin hâlâ sağ olması ve Kore Savaşı sonrası Kuzey Kore ve Güney Kore arasında bir ateşkes antlaşması yapılamaması Kore yarımadasındaki gerginliğin günümüzde de devam etmesine neden olmaktadır.

Bu sebeple 1950'li yıllar ve Kore Savaşı; Kore tarihi ve edebiyatında yeri yadsınamaz bir değere sahip olmakla kalmayıp günümüz Kore toplumunun yapısına ışık tutmaktadır. Kore modern edebiyatında Kore Savaşı konusu günümüze kadar romanlarda işlenmeye devam etmiştir. Kore Savaşı romanları diye adlandırılan eserler 1950'li yıllardan günümüze kadar devam uzun bir süreci kapsamaktadır.

Sonuç olarak bu çalışmada 1950'li yıllar; dönemin içinde bulunduğu ortamdan dönemin yazarları ve eserlerine kadar dönem hakkında genel bir inceleme yapılmış ve Kore edebiyatında pek aşina olunmayan Kore Savaşı dönemi romanı kısaca tanıtılmış, ele aldığı konular ve temalar daha önceki dönem temalarıyla karşılaştırılarak benzerlikler ve farklılıklar değerlendirilmiştir. Dönem hakkında genel bilgi vermenin yanı sıra döneme damga vurmuş yazarlar ve romanları, eser isimleri ve kısa özetleriyle tanıtılarak bu alana ilgi duyan araştırmacılar için Kore savaş romanına giriş niteliğinde bir kaynak olma özelliği taşımaktadır.

Kaynakça

- Conğ Hi Mo (정희모), (1998). 1950'li Yıllar Kore Romanı ve Tarihi (1950년대 한국문학과 서사성), Kippinsem (깊은샘)
- Gim Hag Cun (김학준), (1989). Kore Savaşı (한국전쟁), Bakyongsa (박영사)
- Goan Yong Min (권영민), (1993). Kore Modern Edebiyat Tarihi (한국현대문학사), Minumsa Yayınları (민음사)
- Goan Yong Min 권영민(1995). Kore Edebiyatında 1950'li Yıllar 한국문학 50년, Munhak Sasangsa Kitapevi, 문학사상사
- Gim Yun Şig, Gim U Conğ (김우중), (2005). Kore Modern Edebiyat Tarihi (한국현대문학사), Hyonde Munhak Yayınevi (현대문학)
- Kore Cumhuriyeti Türkiye Büyükelçiliği, çev. Çiğdem Çıdamlı (2014) 'Uluslararası Okullar İçin Kore Tarihi', NotaBene Yayınları
- Koroğlu Türközü Hatice (2017). Modern Kore Edebiyat Tarihi, Likya Yayınları
- Nahm C Andrew, çev. Ali Rıza Balaman (1998). Kore Tarihi ve Kültürü, Ege Üniversitesi Basımevi İzmir
- Şin Dong Ug, İm Dong Gyu (2012). Kore Modern Edebiyat Tarihi (한국현대문학사), Cibmundang Yayınları (집문당)
- Koroğlu Türközü Hatice, "Kore Savaşının Kore Edebiyatına Yansıması Üzerine Genel Bir Değerlendirme – Roman Şiir Türünde-," Türklük Bilgisi Araştırmaları Journal of Turkish Studies 13/5 (2018)
- Be Gyu Bom (배규범), (2011). Yabancılar İçin Kore Modern Edebiyat Tarihi (외국인을 위한 한국근현대문학사), Hau Yayınları (하우)
- Conğ Ci A (정지아), (2011). Kore Savaşının Kore'nin Öncesi ve Sonrası Romanı Üzerindeki Etkisi (한국전쟁의 특수성이 한국 전후 소설의 미친 영향), Cungang Üniversitesi Basılmamış Doktora Tezi (중앙대학교 박사학위 논문)
- İ Hyon Conğ (이현정), (2012) 1950'li Yıllar Roman Araştırmaları (1950년대 소설 연구), Yonsei Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Basılmamış Yüksek Lisans Tezi (연세 대학교 교육대학원 석사학위 논문)
- So Cug Conğ (서죽정), (2015). Kore Öncesi ve Sonrası Romanında Hümanizm Araştırması: Sion Çang Siob'un 'Yağmulu Bir Gün'; İ Biom Sion'un Kaza Kurşunu Eseri Merkezinde (한국 전후 소설의 휴머니즘 연구-순창섭 <비 오는 날> 이범선 <오발탄>을 중심으로), Kore Kara Yolları Üniversitesi Kore Dili ve Edebiyatı Bölümü Basılmamış Yüksek Lisans Tezi (국립한국교통대학교, 국어국문학과 석사학위 논문)
- Dong A Gazetesi (동아일보), (26.01.1987). İkinci Dünya Savaşı Sonrası Bölgesel Çatışmalarda En Çok Can Kaybı Yaşanan Kore Savaşında Ölü Sayısı İki Yüz Doksan Bin Kişi (2차 대전후 지역분쟁 사망자 한국전 2백90만명 가장 많아)

<https://ko.dict.naver.com/#/search?query=%EC%9D%B8%EC%B2%9C%EC%83%81%EB%A5%99%EC%9E%91%EC%A0%84&range=all>. Erişim Tarihi 1 Ocak 2019